

Bruselj, 21. junij 2022
(OR. en)

10440/22

**Medinstitucionalna zadeva:
2022/0203 (NLE)**

**AVIATION 125
ICAO 26
RELEX 838**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	20. junij 2022
Prejemnik:	Generalni sekretariat Sveta
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 312 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 226. zasedanju Sveta Mednarodne organizacije civilnega letalstva v zvezi s predvidenim sprejetjem spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 312 final.

Priloga: COM(2022) 312 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 20.6.2022
COM(2022) 312 final

2022/0203 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 226. zasedanju Sveta Mednarodne organizacije civilnega letalstva v zvezi s predvidenim sprejetjem spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog se nanaša stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa v Mednarodni organizaciji civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) glede razlik, ki jih je treba priglasiti ICAO v zvezi s spremembo 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu, ki jo bo Svet ICAO sprejel na 226. zasedanju.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Konvencija o mednarodnem civilnem letalstvu

Namen Konvencije o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija) je urejanje mednarodnega letalskega prometa. Čikaška konvencija je začela veljati 4. aprila 1947 in z njo je bila ustanovljena Mednarodna organizacija civilnega letalstva.

Vse države članice EU so pogodbenice Čikaške konvencije.

2.2. Mednarodna organizacija civilnega letalstva

Mednarodna organizacija civilnega letalstva je specializirana agencija Združenih narodov. Njen namen in cilji so oblikovati načela in tehnike mednarodne zračne plovbe ter spodbujati načrtovanje in razvoj mednarodnega zračnega prometa.

Svet ICAO je stalni organ ICAO, ki ga sestavlja 36 držav pogodbenic, ki jih izvoli Skupščina ICAO za obdobje treh let. V obdobju 2019–2022 je v Svetu ICAO zastopanih sedem držav članic EU.

Obvezne naloge Sveta ICAO, navedene v členu 54 Čikaške konvencije, vključujejo sprejetje mednarodnih standardov in priporočenih praks v obliki prilog k Čikaški konvenciji.

V skladu s členom 90 Čikaške konvencije vsaka taka priloga ali vsaka sprememba priloge začne veljati v treh mesecih po njeni predložitvi državam pogodbenicam ICAO ali po izteku daljšega časovnega obdobja, ki ga morda predpiše Svet ICAO, razen če medtem večina držav pogodbenic ICAO sporoči svoje nestrinjanje.

Po sprejetju takih ukrepov morajo države ICAO priglasiti svoje nestrinjanje z ukrepi, morebitne razlike v primerjavi z njimi ali njihovo izpolnjevanje, preden ti začnejo veljati in postanejo pravno zavezujoči.

V skladu s členom 38 Čikaške konvencije vsaka država, ki meni, da ne more v celoti spoštovati takega mednarodnega standarda ali postopka ali v celoti uskladiti svojih predpisov ali praks s takim mednarodnim standardom ali postopkom, ali meni, da mora sprejeti predpise in prakse, ki se v nekaterih pogledih razlikujejo od tistih, predpisanih v mednarodnih standardih, Mednarodno organizacijo civilnega letalstva takoj obvesti o razlikah med lastno prakso in prakso, ki jo določa mednarodni standard.

2.3. Predvideni akti Mednarodne organizacije civilnega letalstva in njihova povezava z veljavnimi predpisi Unije

Svet ICAO naj bi na 226. zasedanju sprejel spremembo 48 Priloge 6, del I, k Čikaški konvenciji v zvezi s sredstvi za lociranje letala v nevarnosti.

2.3.1. Standardi s področja spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO

Standard 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO zahteva, da vsa letala z največjo potrjeno vzletno maso nad 27 000 kg, za katera je individualno spričevalo o plovnosti prvič

izdano 1. januarja 2023 ali pozneje, samostojno posredujejo informacije, na podlagi katerih lahko operater določi položaj vsaj enkrat na minuto, kadar so v nevarnosti.

Namen standarda 6.18.1, kot je navedeno v delu I Priloge 6, Dodatek 9, h Konvenciji ICAO, je določiti lokacijo kraja nesreče v polmeru 6 NM.

Standard 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO je bil prenesen¹ v točko CAT.GEN.MPA.210 Priloge IV (del CAT) k Uredbi Komisije (EU) št. 965/2012² (v nadaljnjem besedilu: pravila EU za letalske operacije), ki zahteva naslednje:

„Naslednja letala so opremljena z robustnimi in samodejnimi sredstvi za natančno določanje lokacije konca leta po nesreči, v kateri je bilo letalo močno poškodovano:

- (1) vsa letala z MCTOM nad 27 000 kg in MOPSC nad 19, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti³ prvič izdano 1. januarja 2023 ali pozneje; ter
- (2) vsa letala z MCTOM nad 45 500 kg, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2023 ali pozneje.“

2.3.2. Spremembe, uvedene z osnutkom spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO

Z osnutkom spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO se odloži datum začetka uporabe standarda 6.18.1 na 1. januar 2025 (namesto 1. januarja 2023) in njegova uporaba omeji na letala, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2024 ali pozneje (namesto letal, za katera je bilo individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2023 ali pozneje). Glavni razlogi za te spremembe so:

- znatne zamude, s katerimi se soočajo vsi zadevni proizvajalci zrakoplovov po vsem svetu pri opremljanju letal s potrebno opremo,
- znatne zamude pri vzpostavitvi komunikacijske infrastrukture za izpolnjevanje standarda 2.4 iz Dodatka 9⁴ in doseganje njene polne operativne zmogljivosti ter
- centri za usklajevanje reševanja in enote služb zračnega prometa nimajo dovolj časa za pripravo in prilagoditev svojih postopkov.

Opomba: sprejemljivi načini usklajevanja za točko CAT.GEN.MPA.210 vsebujejo pogoje, ki so glede robustnosti in točnosti strožji od pogojev iz Priloge 6, del I, točka 6.18, h Konvenciji ICAO in Dodatka 9. Proizvajalci zrakoplovov nameravajo svoja letala opremiti z opremo, ki bo izpolnjevala standard ICAO 6.18.1 in točko CAT.GEN.MPA.210, da se lahko ta letala uporabljajo v EU in po svetu brez sprememb ali omejitev. To je znatno povečalo obseg dela, potrebnega za zasnovo in certificiranje te opreme.

¹ Državam članicam je bilo priporočeno, naj prigrasijo razliko v primerjavi s standardom ICAO 6.18.1, saj letala z največjim operativnim številom potniških sedežev (MOPSC) 19 ali manj in največjo certificirano vzletno maso (MCTOM) v razponu od 27 000 kg do 45 500 kg ne spadajo na področje uporabe točke CAT.GEN.MPA.210.

² Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta.

³ CofA: spričevalo o plovnosti.

⁴ Standard 2.4 iz Dodatka 9 k Prilogi 6, del I, h Konvenciji ICAO zahteva, da organizacije, ki morajo imeti dostop do posredovanih informacij, vključujejo vsaj enote služb zračnega prometa ter centre in podcentre za usklajevanje iskanja in reševanja.

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

3.1. Glavne spremembe in njihova povezava z veljavnimi predpisi Unije

Z osnutkom spremembe 48 Priloge 6 h Konvenciji ICAO se odloži datum začetka uporabe standarda 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO za dve leti:

„6.18.1 Od 1. januarja 2025 vsa letala z največjo potrjeno vzletno maso nad 27 000 kg, za katera je individualno spričevalo o plovnosti prvič izdano 1. januarja 2024 ali pozneje, v skladu z Dodatkom 9 samostojno posredujejo informacije, na podlagi katerih lahko operater določi položaj vsaj enkrat na minuto, kadar so v nevarnosti.“

3.2. Stališče, ki se zastopa v imenu Unije

Vsi proizvajalci zrakoplovov se srečujejo s precejšnjimi zamudami pri postopku izpolnjevanja zahtev standarda 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO in točke CAT.GEN.MPA.210 pravil EU za letalske operacije. Če se ohrani sedanjí datum začetka uporabe bodo morali številni letalski operaterji s sedežem v EU verjetno zaprositi za začasne izjeme za letala, dobavljena leta 2023, in izvesti zelo drago naknadno vgradnjo opreme. Take začasne izjeme bo morda treba podaljšati do leta 2024, da se zagotovi dovolj časa za naknadno opremljanje vseh zadevnih letal. Poleg tega popolna operativna zmogljivost komunikacijske infrastrukture ter popolna pripravljenost enot služb zračnega prometa in centrov za usklajevanje reševanja morda ne bosta doseženi pred letom 2024. Letalski operaterji s sedežem v EU imajo le malo vzvodov za pospešitev izvajanja standarda ICAO 6.18.1 in točke CAT.GEN.MPA.210.

Predlagana sprememba datuma začetka uporabe standarda 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO ima omejen vpliv na varnost v letalstvu, saj je ta standard ICAO le eden od ukrepov, ki jih je ICAO sprejela za lažje lociranje zrakoplovov v nevarnosti. Operater večino letal, ki spadajo na področje uporabe standarda 6.18.1, spremlja tudi, če letijo nad oceanskimi območji v skladu s standardom 3.5.3 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO (preneseno v točko CAT.GEN.MPA.205 pravil EU za letalske operacije), in so opremljena z dvema oddajnikoma signala na kraju nesreče v skladu s standardom 6.17.3 Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO (preneseno v točko CAT.IDE.A.280 pravil EU za letalske operacije).

Zato bi morala Unija podpreti predlog za odložitev datuma začetka uporabe standarda 6.18.1 iz Priloge 6, del I, h Konvenciji ICAO.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

Člen 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ureja sklepe o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma“.

Člen 218(9) PDEU se uporablja ne glede na to, ali je Unija članica organa ali pogodbenica sporazuma⁵.

Pojem „akti s pravnim učinkom“ vključuje tudi akte, ki imajo pravni učinek zaradi pravil mednarodnega prava, ki veljajo za zadevni organ. Vključuje tudi instrumente, ki nimajo

⁵ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točka 64.

zavezujočega učinka v mednarodnem pravu, vendar lahko „odločilno vpliva[jo] na vsebino ureditve, ki jo [sprejme] zakonodajalec Unije“⁶.

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Svet ICAO je organ, ustanovljen s sporazumom, in sicer s Konvencijo o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija).

V skladu s členom 54 Čikaške konvencije sprejema mednarodne standarde in priporočene prakse v obliki prilog k Čikaški konvenciji. To so akti s pravnim učinkom. Nekateri pravni učinki teh aktov so lahko odvisni od predložitve priglasitve razlik in pogojev navedenih priglasitev. Zato sprejetje stališča Unije glede takih priglasitev spada na področje uporabe člena 218(9) PDEU.

Predvideni akt lahko odločilno vpliva na vsebino zakonodaje EU, in sicer na točko CAT.GEN.MPA.210 Uredbe Komisije (EU) 965/2012.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep po členu 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine sprejetega akta, glede katerega naj bi se v imenu Unije zastopalo stališče. Če ima sprejeti akt dva cilja ali elementa in je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep po členu 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina sprejetega akta se nanašata na skupno prometno politiko.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 100(2) PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa Sveta je člen 100(2) PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

⁶ Sodba Sodišča z dne 7. oktobra 2014, Nemčija/Svet, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke 61 do 64.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na 226. zasedanju Sveta Mednarodne organizacije civilnega letalstva v zvezi s predvidenim sprejetjem spremembe 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Konvencija o mednarodnem civilnem letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Čikaška konvencija), ki ureja mednarodni letalski promet, je začela veljati 4. aprila 1947. Z njo je bila ustanovljena Mednarodna organizacija civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO).
- (2) Države članice so države pogodbenice Čikaške konvencije in članice ICAO, Unija pa ima status opazovalke v nekaterih organih ICAO. V Svetu ICAO je trenutno zastopanih sedem držav članic.
- (3) Svet ICAO lahko v skladu s členom 54 Čikaške konvencije sprejme mednarodne standarde in priporočene prakse v obliki prilog k Čikaški konvenciji.
- (4) Na podlagi člena 90 Čikaške konvencije vsaka taka priloga ali vsaka sprememba priloge začne veljati v treh mesecih po predložitvi državam pogodbenicam ICAO ali po izteku daljšega časovnega obdobja, ki ga lahko predpiše Svet ICAO, razen če medtem večina držav pogodbenic ICAO sporoči svoje nestrinjanje.
- (5) V skladu s členom 38 Čikaške konvencije bi morala vsaka država, ki meni, da ne more v celoti spoštovati takega mednarodnega standarda ali postopka ali v celoti uskladiti svojih predpisov ali praks s takim mednarodnim standardom ali postopkom, ali meni, da mora sprejeti predpise in prakse, ki se v nekaterih pogledih razlikujejo od tistih, predpisanih v mednarodnih standardih, ICAO takoj obvestiti o razlikah med lastno prakso in prakso, ki jo določa mednarodni standard.
- (6) Svet ICAO naj bi na 226. zasedanju sprejel spremembo 48 Priloge 6, del I, k Čikaški konvenciji.
- (7) Glavni namen spremembe 48 Priloge 6, del I, je odložiti datum začetka uporabe standarda 6.18.1 na 1. januar 2025.
- (8) Primerno je določiti stališče, ki naj se v imenu Unije zastopa na 226. zasedanju Sveta ICAO v zvezi s predvideno spremembo 48 Priloge 6, del I. To stališče bi moralo biti, da se ta sprememba podpre, izrazijo pa ga države članice Unije, ki so članice Sveta ICAO in delujejo skupaj v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na 226. ali na katerem koli poznejšem zasedanju Sveta Mednarodne organizacije civilnega letalstva, je, da se v celoti podpre predlagana sprememba 48 Priloge 6, del I, h Konvenciji o mednarodnem civilnem letalstvu.

Člen 2

Stališče iz člena 1 izrazijo države članice Unije, ki so članice Mednarodne organizacije civilnega letalstva in delujejo skupno v imenu Unije.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*